

**PROJECT MANAGER FÜR ÜBERSETZUNGS- UND SPRACHPROZESSE**  
**BEREICH MEDIZINTECHNIK/ PHARMA – MUTTERSPRACHE: DEUTSCH ODER ENGLISCH**  
**Freiberuflich auf Stundenbasis**

**Zur Verstärkung unseres Operations-Teams am Hauptsitz in Ulm suchen wir eine/n im Idealfall erfahrenen Project Manager für das Management von Übersetzungs- sowie komplexen Sprachprozessen aus dem medizinischen Fachbereich.**

---

**IHRE AUFGABEN**

Als Project Manager in unserem Operations-Team sind Sie für die reibungslose und smarte Abwicklung von Sprach- und Übersetzungsprojekten aus den Fachbereichen der Healthcare-Branche zuständig. Sie werden dabei sowohl organisatorisch im „Back Office“ als auch direkt „am Kunden“ tätig sein. Zudem werden Sie nach der Einarbeitungszeit, organisiert in Projekt-Teams, einen eigenen Kundenstamm bekommen. Sie unterstützen außerdem mit Ihrem Wissen und Ihrer Erfahrung aus den Kundenprojekten aktiv das Vertriebs-Team. Ihre Aufgaben sind u.a.:

- Projekt- und Kundenbedarfsanalyse
- Kundenberatung
- Ganzheitliche Koordination und Abwicklung von kurz- und langfristigen Projekten inkl. Erstellung von Angeboten, Projektplänen, Personaleinsatzplanung, Qualitätskontrollen bis hin zur Rechnungsstellung
- Kommunikation mit dem Kunden sowie den internationalen Ressourcen und internen Schnittstellen während des gesamten Projekts
- Nach intensiver Einarbeitung: Vorbereitung von und Unterstützung bei Präsentationen und Kundenberatungen vor Ort und/oder in Telefonkonferenzen

**IHR PROFIL**

- Mindestens zwei Jahre Berufserfahrung und damit Kenntnisse aus dem Bereich Project Management von Übersetzungs- / Sprachprojekten (inkl. Einsatz von Tools: z.B. Translation Memory-Systeme, Terminologiedatenbanken, etc.)
- Evtl. erfolgreich abgeschlossenes Studium (bspw. sprachlich – Übersetzer/Dolmetscher, fachlich – Naturwissenschaften) oder eine ähnliche Qualifikation
- Muttersprache Englisch oder Deutsch; Sehr gute Deutsch- bzw. Englisch-Kenntnisse
- Sehr gute EDV-Kenntnisse (MS Office)
- Hohe kommunikative und soziale Kompetenz
- Fähigkeit zur Koordination komplexer Arbeitsabläufe verbunden mit einem sehr sorgfältigen Arbeitsstil und selbstverständlich Organisationsgeschick
- Flexibilität und Belastbarkeit,
- Hohe Bereitschaft, Teamgeist, Engagement und Eigeninitiative sowie Verhandlungsgeschick

## WAS WIR IHNEN BIETEN

- Sie arbeiten in einem international erfolgreichen, wirtschaftlich gesunden, zukunftsorientierten und wachsenden Unternehmen
- Sie haben Kontakt zu den wichtigsten Unternehmen der Healthcare-Branche
- Sie haben die Möglichkeit, Ihr Aufgabengebiet aktiv zu gestalten und wichtige Impulse für die Entwicklung des Unternehmens zu geben
- Sie agieren in einem Umfeld mit motivierten Mitarbeitern und persönlicher Atmosphäre und sind dabei in eine internationale Organisation eingebunden, die Ihnen interessante Entwicklungsmöglichkeiten bietet
- Sie partizipieren an unserem intensiven Betreuungs- und Weiterbildungsprogramm
- Sie erfahren die beruflichen Vorteile eines Umfeldes, das Ihre Leistungen anerkennt
- Sie erhalten vielfältige Möglichkeiten zur beruflichen und persönlichen Entfaltung

Sind Sie für diese Herausforderung motiviert und möchten gemeinsam mit unserem zukunftsorientierten Team „durchstarten“?

Wenn unser Profil auf Sie zutrifft, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Unterlagen per E-Mail an: [career@mpue.de](mailto:career@mpue.de) und teilen uns den frühestmöglichen Eintrittstermin mit.